

Nýggir haldarar
eiga at tekna seg
á posthúsinum.

SOSIALURIN

FRÆLSI

JAVNAÐUR

BRØÐRALAG

NR. 44.

LEYGARDAGIN
8. JUNI 1963

36. ÁRG.

Kappróðurin á Norðoya- stevnuni

Kappróðurin á norðoyastevnuni
byrjað í dag kl. 4½. Útvarpið sigur
frá róðrinum, so hvørt sum hann
fer fram.

Eftir tí, útvarpið hevur sagt frá,
luttaka hesir bátar:

Gentubátar:

Firvaldur, Tvøroyri;
Tjaldur, Nes søkn
Ternan, Toftir
Skurin, Gøtu
Fipan Fagra, Klakksvík

Dreingjubátar (fýramannaför):

Firvaldur, Tvøroyri;
Silið, Tórshavn
Tjaldur, Nes søkn
Ternan, Toftir
Fipan Fagra, Klakksvík

Gomul seksmannaför:

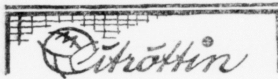
Eitt úr Tórshavn
Eitt úr Klakksvík

8-mannaför:

Orvur, Tórshavn
Strandngur, Strendur
Solmundur, Nes søkn
Neið Reyða, Klakksvík
Eiðsbátur, Eiði

10-mannaför:

Suðringur, Tvøroyri
Havnarbátur, Tórshavn
Eystringur, Nes søkn
Fuglfirðingur, Fuglafirði
Klakksvíkingur, Klakksvík



Føtbólkur:

Enn er ikki lætt at meta um
hvør fer at roynast best í meistara-
deildini; men at doma eftir teimum
fáu dystunum, ið enn eru leiktir í
úr, hevur HB verið tað lið, ið sýnt
hevur hin vakrasta leikin, og eftir
hesum at doma munnu teir vera
»favorittar».

Dysturin seinasta sunnudag í
Havn millum B 36 og KÍ var ikki
sera væl leiktur. Tað ein mest
legði til merkis var, at verjan var
sera veik hjá báðum liðum.

Stoðan í meistardeildini:

	d.l	d.e	v.m	t.m	stig
HB	2	4	5	2	4
B 36	2	4	5	7	1
KÍ	2	4	6	4	3
TB	2	4	1	4	0

Sunnudag 16. juni verða dystir
bæði í Klakksvík, har KÍ leikar
móti HB, og á Tvøroyri, har TB
leikar móti B 36.

Føtbóltur (meiðaldeildin):

Her eru ikki leiktir so nógvir
dystir, at ein kann hóma nakran
vinnara í nokrum av bólkunum, ið
tykist KÍ at hava eitt sera vællek-
andi l.ð. Teir hava leikað tveir
dystir, móti IF og vunnu teir við
6-1, og nú mánadagin móti B 36,
har teir vunnu 4-2.

I deild B er ein dystur leikaður,
SIF-HB í Sandavági 5. juni. HB
vann við 4 málum móti 1.

I deild B leiku á Tvøroyri, TB
móti VB. VB vann við 6-2.

Stoðan í meiðaldeildini:

	d.l	d.e	v.m	t.m	stig
B 36	1	3	2	4	0
IF	1	3	1	6	0
KÍ	2	2	10	3	4
Deild B:					
HB	1	1	4	1	2
SIF	1	1	1	4	0
Deild D:					
TB	1	3	2	6	0
VB	1	3	6	2	2

Føtbóltur (dreingjaleið):

5. juni voru leiktir 3 dystir. I
deild A leiku í Fuglafirði IF móti
HB, og vann HB 4-0. L.ð.ð er væl
teikandi, og hevur fyrstu tveir
dystirnar 4 stig, og so góða ná-
l.ð.ð sum 6-0. B 36 vann í Havn
(Framhald á 4. síðu)

Vatntrot í Havn

»Eitt er at seta út í kort —
eitt annað skip at fara.»

Oført varð tikið til av fólka-
flokksmonnum undan seinasta bý-
rgjóðsvali í Havn. Nú høvdu teir
fingdi býnum so nógv vatn, at ikki
fór folki at tvørtta vatndropan tey
fyrstu árin.

Hetta var sum øll teirra propa-
ganda — turr orð! Tað hevur fólki-
ð Havn mangan sannað síðani.

Vatntrot er nú aftur einaferð í
Havn. Nakrir fáir turnir dagar
hava verið, og í fleiri dagar hava
teir býrpartar, ið hægst ligja
einki vatn havt meginpartin av
degnum. Nú verður farið undir at
»kanta vatnið».

RUKKULAKKIN

skentiblaðið, sum givið verður út
til Norðoyastevnuna, er at fáa í dag
flest alla staðir í Føroyum. Hetta
plagar at vera heilt stuttligt, og
einki er at ivast í, at tað eisini í
ár verður døgliga keypt.

Skatta- og tolla- skrúvan aftur at mala

Tey farnu 4 árin, tá fólkaflokk-
urin var í andstöðu, var áhugavert
at hoyra teir í einum orðaskifti við
mikrofonini frammanfyri sær, um
toll og skatt. Serliga láturligt
kundi vera at hoyra Poul Petersen,

ið smoykjandi plagdi trina á lög-
tingsins talarastól og leggja seg á
vinstri álboga við sínum fjákuta
móti um, hvussu dapur t. l. veran
var blivin, við hekkadum lønum,
skatti og tolli, sum eftir hansara
fatan hevði skert peningsvirðið;
realloyn var minnað.

Tók mannin, síðan seg sjálva av døgum

Kendi danski ambassaderurin
Henrik Kaufmann og konan
eru deyð

Tey tündi spurdust fyrst í
vikuni, at kona hin kenda fyrr-
verandi danska ambassaderin,
Henrik Kaufmann, sum undir
seinasta heimsbardaga var í
Washington sum umboð Dan-
markar, hevur tikið mann sín
av døgum og síðani seg sjálva,
meðan tey hildu til á einum
hvilðarheimi í Norðursælendi.

I einum skrivi sigur konan,
at hon ikki orkaði at siggja
mann sín liða. Hann hevði eina
herviliga sjúku, sum hann neyvan
fór at sleppa frá við lívinum.

Henrik von Kaufmann var
74 ár nú hann doyði. Umframt
at hava verið umboðsmaður
Danmarkar í fleiri londum hevur
hann sitið sum ráðharri í
Buhl stjórni 1945.

Kona hansara var 63 ár og
dóttir ein amerikansk offiser
í flotanum.

Hesin sami fólkaflokkmaður og
hinir felagar hansara eins og fjóð-
vældsmenn, sum nú eru í samar-
beiði við teimum, duga heldur
einki gott at siggja, bara alt ið.
Men tað er eisini eitt orðatak, sum
sigur, at ið eiga skal einki gott
siggja.

Meðan sannleikin er tann, at
skattahækkjan var eingin, har aftur
imóti varð inntøkurmarkið fyrri
landsskatti hækkad frá 2000 til
4000 kr.

Inntøkur skuldu sjálvandi til fyrri
at loysa tær nógvu uppgávur, ið
leingi høvdu ligið á lani, t. d. skip
og onnur framleiðsluskapandi am-
boð, og við tí samgongu sum var,
var neyvan onnur leið farandi fyrri
inntøku enn einum umsetingargjaldi.

Hetta varð tó ikki gjørt fyrri at
sleppa ávisum undan millióna-
gjaldi, sum nú. Tað var bert ein
fylgja av tí vanstýri, sum framman-
undan hevði sitið í Tinganesi.

Sannleikin er tann reini, at av
seinasta landsstýri varð skaptur
ein vælstandur, sum eingin føroy-
ingur hevði drøymt um; men hetta
eydnaðist við dugnaskapi.

Nú er skift.

Hvussu er nú?

(Framhald á 3. síðu)

ÚTBJÓÐING

Vegna stýrið fyrri Klakksvíkar sjúkahúsum verður miðstöð-
hitaverksarbeiðið í tí gomlu deildini av sjúkahúsunum boðið
út alment.

Útbóðstilfarið fest frá 10. juni hjá undirritaða móti kr. 50,00
í veðhaldi.

Lisititionsfreistin endar 1. juli 1963 kl. 1800.

Kjartan Bærentsen, verkfr., cand. polyt
Landavegur 56, Tórshavn tlf. 2133.

Sum fluga í fløsku

»Bitast og klørast um dagin, og
hálsfevnast um náttina,« nevnist
ein grein undirskrivað av Knút
Wang blaðstjóra, í Dagblaðnum nr.
42.

Hann skrivar um írar, hvussu
gláðir teir eru fyrri at berjast, at
teir berjast bert fyrri at berjast.

Ger Knút Wang tað ikki í somu
grein? Hann ætlar nokk at smekka
til mín í sama viðfari, sum hann
berjist við J. H. Danbjørg. Men
hann rakar meg ikki av góðum
grundum.

Eg vil taka eitt petti upp aftur,
hann hevur skrivað: »Men nú
rann (Danbjørg), sum sagt aftur og
fram millum sín egna sess og Ro-
bert Mohr Poulsen, sum sat á á-
hoyraraplássinum.

Hetta gos javnaðarmanna (Knút
meinar við 44-tíma vikuna), henda
seinasta tingdag — ella rættari,
tingnát — var til einki annað
uttan eitt spæl fyrri »gallarínum».

Ja, hann roynir at spæla fyrri
gallarínum. Eg fari at ráða honum
til at spæla erligt spæl. Skal nú
ikkj verða loyvt áhoyrarinum at sita
á tingsins áhoyrarapláss, uttan
at verða hongdur út av Knút Wang
í hansara blað? Hann nýtir eisini
ósakliga, óndsinnaða og lygu-
kenda útspilling av mótsøðumonn-
um.

Ja, hvat líkist tað ikki honum?
Er tað ikki júst tað, sum hevur ser-
merkt hann í hesi grein? J. H.
Danbjørg hevur ikki runnið sum
fluga í fløsku millum meg og sess
sín á tinginum, tí eg var ikki har,
sum Knút Wang sigur. Og av tí
góðu grund kundi hann ikki tosa
við meg. Eg havi latið mær fortalt,
at tingsetan varð endað, tá klokka-
an gekk til 2 hesa av honum um-
talaðu nátt, og tá visti tað seg,

sum at onkur fluga var komin í
fløskuna, og sum hevur fløgið
Knút Wang ógvuliga nær til líðir,
og kanska ger tað enn, og áður-
nevnda fluga befann seg ikki so
gott eftir úttaluni, um ikki at vilja
spæla við longur, at doma. Her er
frágreiðingin hjá Knút Wang um
tingarbeiðið mangulfull.

Um Knút Wang skal »klára be-
greibni», sum hann so vakurt kallar
tað. Á ein slíkan hátt verða tey
ógvuliga óklár og floki til tíðir. Í
aðrar nýttar, hvussu javnaðarmenn
hava klárað tað tey 4 farnu árin,
teir søtu í landsstýrinum, og núst-
andi landsstýri fer at klára tað, ið
kemur veljarin at avgera og ikki
Knút Wang. Men eg kundi tonkt,
at Knút fær úr at gera, um hann
ætlar sær at spæla við tí.

Robert Mohr Poulsen.

Gøla í Onglandi

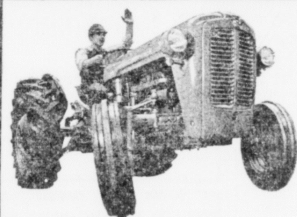
Stór gola spurdist burtur úr,
tá tað er verðið greitt, at enski
hermálaráðharrin í longri tíð
hevur hildið Mac Millan stjórn-
ina og enska undirhúsið fyrri
gjöldur, við at hava givið skeiva
frágreiðing um forhold sitt til
eina enska kvinnu, Kristine
Keeler, fotomodell og bert 21 ár.

Ikkj minni álvarsamt er tað,
at henda sama kvinna eisini
hevur hildið saman við einum
russiskum diplomati, sum seinri
er farin aftur til Ruslands.

Henda golan kann koma ensku
stjórni serliga illa við — og líkt
kann verða til at Mac Millan
fer at biða við nývali, soleingi
tað ber til — einaferð til heyst-
ar 1964.

MASSEY-FERGUSON

TRAKTORAR
OG AMBOÐ



eru væl kend
og nógv roynd
í Føroyum

Vit eru altíð til reiðar
við upplýsingum,
og vit hava menn
til at leggja tygum lag á



MASKINSTØÐ FØROYA

TELF. 1782 TØRSHAVN OG 13 NØRÐDALUR